

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Ptaja I. C. Bra-
 No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő:
 G. Gyula. A lap megjelenik minden reggel,
 kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

A BÁNSÁG MAGYARSÁGÁNAK LAPJA

Cikkeink utánnyomása a forrás megjelölése nél-
 kül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket
 nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg
 és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

Eminescu-est

Magyar fővárosban. Eminescu a
 iralomnak egyik legnagyobb
 teltebb művelője, akinek hire
 azája határain. Az irodalom,
 ány, a művészet alkotásai nem
 ek földrajzi határok között és
 elvhatárok sem korlátozzák,
 valamely nyelven kimondott,
 szó az átültetések révén
 zárnyal az államalapítások és
 natárolásai fölött, hogy köz-
 egyen az emberiségnek. És
 zedélyek ideig-óráig le is
 t-amott a szellemnek hétköz-
 ól mentes erejét, úgy min-
 en eljön az idő, amikor a
 és akadályok leomlanak és a
 perieségben fogant alkotá-
 edmasan hatolnak az emberi
 elkekbe. Goga Octavian, a
 a politikus, azokban a nehéz
 is magyar nemzetet elválasztó
 amikor a román hadsereg ke-
 ban állott Kun Béla csúrhéjé-
 elent Ady Endre, a magyar
 a, sirjánál és koszorúval róttá
 elet adóját. A politikai elv-
 mentumokon túl az egyik köl-
 tette a másik költőt. És Goga
 yeleti aktusa révén éppen
 ett kisebb, mint ahogyan a
 y emléke nem lett nagyobb
 a szív és az értelem találko-
 wással, e nemes szövetség elől
 lek a szenvedély sötét árnyal-
 zlemnek nemcsak elhivatottsá-
 n kötelessége is, hogy ezeket
 ykat száműzze és példamuta-
 anegéntés csapásait vágja a
 rtés és gyűlölet drótakadályai
 z történet Budapesten, ahol az
 ső tudományos intézetében, a
 tudományos Akadémián estély
 n áldoztak Eminescu emléké-
 gyar egyetemi tanár ismertette
 gottan előkelő közönség előtt
 k életét és művészetét, utána
 Magyar Nemzeti Színház egyik
 ője adta elő Eminescu Esti csil-
 m kilencvennégy szakaszos ha-
 költeményét. Ezt követőleg
 lária, a kiváló erdélyi író, aki
 nt Eminescunak előadott versét
 oia is, ismertette azokat az indító
 melyek őt Eminescu verseinek
 ára készítették. Feltárta előadásá-
 Esti csillag filozófiai mélységeit,
 árhuzamot vont Arany János,
 és Eminescu költői világnézete
 Elkövettem azt a merészséget is
 odotta Berde Mária —, hogy ami-
 krol a belső harcokról szót-
 ylek a különleges Eminescu-ki-
 zék magyarrá ültetésével feltétle-
 ye járnak és be akartam mutatni
 eredeti ritmusával való hasonlós-
 gus a román nyelv zenéjét, az Esti
 néhány szakaszát románul mon-
 el. Ugy vettem észre — foly-
 erde —, hogy a román verszsa-
 itálása nemcsak nem ütötte meg

a közönséget, hanem ritmikailag egye-
 nesen felvilágosító erővel hatott reája.
 Két tény az, mely mellett nem szabad
 szótlanul elhaladni és ezeket ki kell
 emelni a hétköznapi szürkeségei, va-
 lamint a félreértő gyanakvás légköré-
 ből. Az egyik az, hogy a magyar fővá-
 rosban, Magyarország első tudományos
 intézetében román költő emlékének
 rendeztek irodalmi estélyt, melyen a
 magyar közönség tekintélyes számban
 vett részt, a második pedig az, hogy az

egyik előadónó román nyelven szólt
 meg anélkül, hogy ez visszatetszést
 keltett volna, sőt a természetesség ere-
 jével hatott. Nem szabad előfött né-
 mán elsiklani a romániai magyarságnak,
 de különösen a románságnak nem. És
 elsősorban annak a társadalmi réteg-
 nek, mely ma is bizonyos értetlenség-
 gel és lelki feszültséggel áll szemben
 mindennel, ami magyar. Sok mindent
 bírálunk ma el a politika szemüvegén
 át, aminek a politikához semmi köze. A

budapesti Eminescu-est megmutatta az
 utat, amely a lelkek közeledéséhez ve-
 zetni alkalmas. A politikán keresztül
 soha nem fog sikerülni a szellemi bíro-
 dalom határait ledönteni, a szellem
 fenkölt erejével azonban eredménye-
 sen lehet küzdeni a politika által az
 emberi megértés elé emelt akadályok
 megszüntetése érdekében. Az Emi-
 nescu-est rendezése mélyseges tanul-
 ságokkal szolgál. Okuljunk a tanulsá-
 gokból. (r. m.)

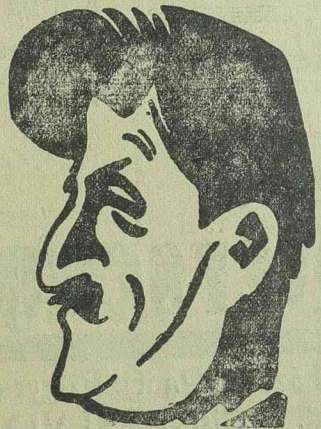
A nemzeti parasztpárt kormányutódlási jogát hirdeti a liberális párt is

Négy év után rohamlépésekkel kö-
 zeledek a nagy nap, a kormányválto-
 zás napja. Bucurestiben hetek óta
 megélénkült a politikai élet, teljes
 erővel ég és sutorog a politikai kat-
 lan. Hírnökök jönnek és mennek, je-
 lentik a legujabb híreket és a legfris-
 sebb kombinációkat, évek óta nem látott
 arcok, eddig ismeretlen törtétek je-
 letkeznek, a végszóra mindenki ott
 akar lenni, amikor a párt uralomra
 jön. A politikai válság ugyan még
 nem következett be, de mindenki tud-
 ja, hogy már csak napok kérdése a

ler kereskedelmi miniszter, de a meg-
 beszélésről semmi nem szivárgott ki
 a nyilvánosságba. A liberális párt-
 nak, amely immár négy éve van kor-
 mányon, pártszempontból nyugalom-
 ra van szüksége az erők átesoportosi-
 tása céljából, Bratianu Dinu pártel-
 nök már huzamosabb ideje amellett
 foglalt állást, hogy a párt menjen el-
 lenzékbe és most már Tatarescu mi-
 niszterelnök és munkatársai is haj-
 landók helyüket másnak átadni.

valószínűnek látszó kormányrajutása
 az utolsó pillanatban esetleg mégis
 meghiusul. A kispártok, elsősorban
 pedig a jobboldali pártok, még nem
 adtak fel minden reményt. A kispár-
 tok azt szeretnék, ha lehetőleg a két
 nagy párttól függetlenül kizárólag
 választási kormány alakulna.

Azt remélik, hogy ebben az
 esetben egy párt sem szerezné
 meg a prémium elnyerésére
 szükséges szavazatarányt a
 választásoknál és ilyen módon



MIHALACHE

kormány lemondása és az új kormány
 megalakítása.

Még csak egy kérdést burkol
 a legteljesebb homály és pe-
 dig azt, hogy ki kap megbí-
 zást a kormányalakításra.
 Kombinációk bőven vannak,
 de bizonyosat senki sem tud.

Tegnap fontos bizalmas tanácskozás
 volt Tatarescu miniszterelnök la-
 kásán, melyen résztvett Inculet
 miniszterelnökhelyettes és Pop Va-

A liberális körökben egyéb-
 ként az uralkodó hangulat az,
 hogy a nemzeti parasztpártot
 illeti a kormányutódlás joga.
 A liberális vezetőemberek is
 azt hiszik, hogy a nemzeti
 parasztpárt kap megbízatást
 a kormányalakításra, de egy-
 ben remélik azt is, hogy ezen
 párt kormányzása alig terjed
 majd egy évnél hosszabb idő-
 tartamra.

Tagadhatatlan, hogy a nemzeti pa-
 rasztpárt esélyei ma a legnagyobbak
 és a legkomolyabbak a kormányutó-
 dlásra. Ezen párt mellett szól a köz-
 ségi és megyei választások eredmé-
 nye. A párt kormányrajutási esélyeit
 hir szerint az utolsó napokban erősen
 elősegítette az a körülmény is, hogy
 Popovici Mihainak sikerült Maniut
 közelebb hozni Mihalachehoz.

Az Adeverul legujabb megállapítá-
 sa szerint ebben a pillanatban Tata-
 rescu kormányelnök éppen oly ke-
 véssé tudja, mi lesz a közeljövőben,
 mint bárki más és számolnak azzal is,
 hogy a nemzeti parasztpárt egészen



MANIU

egy pártnak sem lévén abszo-
 lut többsége, az uralomra ke-
 rülő párt arra kényszerülne,
 hogy a kispártokkal kössön
 koalíciót.

Az előjelek azt mutatják, hogy a
 döntés a következő három napra vár-
 ható és a kormányutódlás megoldása
 gyors ítemű lesz. De meglepetésekre
 mindig készen kell állani.

A háboru előtti német birtokok visszaadására hajlandó a japán kormány

Az olasz-német-japán kommunistaellenes szerződés nagy jelentőségével az egész világ közvéleménye foglalkozik. Az egyezménynek Rómában történt aláírása után az aláíró három hatalom képviselői rövid nyilatkozatokat tettek. Ciano gróf olasz külügyminiszter hangoztatta, hogy a kommunizmussal szemben erős, egységes front alakult.

A hármass egyezmény alapján kétszáz millió ember védekezik a bolsevizmus veszedelmei ellen.

Hotta japán nagykövet hangsúlyozta, hogy a hármass egyezmény a világ békéjének és rendjének védelmére alakult. Ribbentrop német nagykövet annak a véleményének adott kifejezést, hogy a létrejött egyezmény a bolsevizmusnak „megálljt!” parancsol.

Az egyezmény aláírása alkalmából Konoje japán miniszterelnök megleghangú táviratot intézett Hitler német birodalmi vezérkancellárhoz és Mussolini olasz miniszterelnökéhez és örömeinek adott kifejezést azon, hogy Olaszország csatlakozott a német-japán kommunistaellenes egyezményhez.

Tokióban nagy lelkesedés uralkodik. A tömeg a német és az olasz követségek elé vonult és a két államot megjelente. Este fátylásmenetet rendeztek.

Mussolini üdvözlő táviratot intézett Hitlerhez és közölte, hogy Olaszországnak az egyezményhez való csatlakozása az összetartás újabb bizonyítéka.

Az angol és francia sajtó nagy cikkelkben foglalkozik a hármass egyezménnyel. A londoni lapok egy része nem tartja kizártnak, hogy a kommunistaellenes szerződést katonai záradékkal egészítették ki. Azt írják, hogy a fasiszta államok római egyezménye uszó jéghegyhez hasonló, amelyből sokkal több rejtőzik a víz alatt, mint amennyit belőle látni lehet. Ugy tudják, hogy a római anti-kommunista szerződésnek a következő céljai is vannak:

1. Franco spanyol nemzeti kormányának Japán által való elismerése.
2. Német és olasz békeközvetítés a távolkeleten Japán feltételeinek figyelembevételével.
3. Kínának rábírása a kommunistaellenes blokkhoz való csatlakozásra.
4. Japán támogatja a német gyarmati követeléseket.

A francia sajtó aggodalommal tárgyalja a római hármass szerződést. A lapok rámutatnak arra, hogy Németország, Japán és Olaszország a szerződés révén esetleg jogot formálhat magának arra, hogy más államok belügyeibe katonailag beavatkozhassék, ha úgy találják, hogy az ottani belpolitikai kifejlődés veszélyezteti a

fiscizmust.

Szenzációként hat a londoni Sunday Chronicle híradása, amely szerint Japán elhatározta, hogy Csingfaut és Kiaucsaut, amely a világháboru előtt német birtok volt visszaadja Németországnak.

Usingtaunak és Kiaucsunak visszaadása az angol lap szerint természetes következménye annak a megállapodásnak, amely Berlin és Tokió között a gyarmati kérdésben létrejött.

Ezenkívül Németország a Japántól északra fekvő szigetek érceinek kibányászására is kedvezményeket kap.

A Times hírül adja, hogy a német kormány terve Csehszlovákiát is felszólítani a kommunistaellenes fronthoz való csatlakozásra.

Ilyen módon Németország teljesen ki akarja kapcsolni Szovjetországnak Közép Európában való befolyását.

A Mihai Viteazul rend lovagjainak ünnepsége

A Mihai Viteazul-rend lovagjainak ünnepsége tegnap nagy fénytel ment végbe. A rend lovagjai délben tízenkét óraker a fővárosi Mihai Vodatemplom udvarán fogadták Őfelsége Carol királyt, aki ellépett a diszszázad arcvonala előtt, majd bevonult a templomba, ahol megkezdődött az istentisztelet. Az uralkodó és az istentiszteleten résztvevő lovagok, akik között Mihalache Jon is megjelent, fehér körgallért viseltek, mellükön a rend keresztjével. Az istentisztelet után a királyi palota tróntermében ünnepélyes fogadtatás volt, majd félegykor a lovagok hagyományos diszebédére került a sor. Az asztalfőn az uralkodó foglalt helyet. A diszebédén a rend külföldi tagjai is résztvettek. A diszebédén Mardarescu tábornok, a Mihai Viteazul-rend legrégebb tagja mondott pohárköszöntőt. Hangoztatta, hogy a Mi-

hai Viteazul-rend lovagjai bizalommal tekintenek a jövő elé, amely lehetővé teszi az ország további fejlődését és előrehaladását. Végül lelkesen élte Őfelségét, Mihai nagyvada trónörökösét és a román dinasztiát.

Őfelsége Carol király válaszában üdvözölte a megjelenteket, majd többek között ezeket mondta:

— Ezen évi összejövetelekkel elfelejtjük a háboru gyűlölködését, de megőrizzük a barátságokat, amelyek alapjai a szolidaritásnak és a jövőben való bizakodásnak. Örömmel látom, hogy az ifjúságnak ezt a szimbólumát, a Mihai Viteazul-rend keresztjét, a Mihai Viteazul-rend összes lovagjai lelkiükben tisztán megőrizték. Az uralkodó végül a Mihai Viteazul-rend lovagjainak egészségére emelte poharát. Az uralkodót a résztvevők lelkesen ünnepelték.

Gyógyfürdő metropolis

3 hetes pauer BUDAPEST

Vizummentes be Magyarországra. kedvezmény a M. V. lán. Gyógyszállój teljes ellátás, illetve szolgáltatás, adók, fürdőfelület, körjárat, további árengem. Lejben fizethet.

„Europa” Román Nemzet és Idegenforgalmat összesen

Timisoara-Temesváros

„Europa” Birdev IV., Str. I. C. Bratila
„Europa” Banca Centrala I., Str. A.

A Magyar Párt Ghiroda-girodai tagozat közgyűlése

A Magyar Párt Ghiroda-girodai tagozata vasárnap délután négy órakor Papp-féle vendéglőben évi közgyűlést tartott, amelyen a tagozat képviselői is megjelentek számmal látogatott közgyűlést. Antal tagozati elnök nyitott beszédet, majd a megjelenteket és az elnököt üdvözölte. Kubán Endre elnöki tanácsost, aki a közgyűlést levezette, Mária felolvasta a tagozati elnöki beszédét, majd íjabb Tóth Kálmán tá a titkári jelentést. Mindkét részletesen beszámol a tagozati működéséről, a megtartott előadásokról, az elért eredményekről, a tagozati tevékenységéről, a további célkitűzésekről. Bogdan-pentárosi és Varga István jelentéseinek meghallgatása után a tagozati vezetőségnek megadott mentvényt, Kollár Károly, Marosi Mária könyvtáros után a közgyűlés a tagozati elnököt két új taggal egészítette Csipa Lajos és Varga János után Endre elnöki tanácsost, aki a közgyűlést levezette, majd a tagozati elnököt üdvözölte. A közgyűlés a tagozati elnököt üdvözölte, majd a tagozati elnököt üdvözölte. A közgyűlés a tagozati elnököt üdvözölte, majd a tagozati elnököt üdvözölte.

MA kedd este 9 óraker

Reuniunea Amicii Muziceii

Zenebarátok Társasága

MA kedd este 9 óraker

Szimfonikus hangverseny

a Városi Színházban Pauck Frigyes vezénylete alatt. Szólista: SYLVIA ȘERBESCU bucureștii zongoraművész

★

Műsoron:

1. BRAHMS: 1. Szimfonia
2. LISZT: Es-dur zongorahangverseny
3. WEBER: Euryanthe nyitány

Jegyek: 30-120 lei a városi színház pénztáránál

Lipót belga király újból németi jelentés szerint Lipót belga király két év előtt autóbaleset következtében elvesztette a feleségét, újból elvált. Minden valószínűség szerint Mária hercegnét veszi feleségül, akivel november 16-án találkozik Londonban. Mindketten az angol királyi pár tagjai lesznek.

Köhögés? Nátha?

Igyék néhány pohár

Málnási Mária-víz

tejjel vagy melegvízzel

Gyógyhatása páratlan

Mihai nagyvajda trónörökös névnapját az ország lakossága ünnepségek keretében ülte meg

Mihai nagyvajda trónörökös névnapja az egész országban ünnepségek keretében tartották. A városban tegnap délelőtt tiz patriarhatus templomában ünnem volt, amelyen Tatarescu elnökkel az élen a kormány vezetői vettek részt. Az istentisztelet után a kormány tagjai a királyi palotában, ahol a miniszterelnök kifejezte az ország lakosságának hódolatteljes kívánatait. Mihai nagyvajda trónörökös hadnagyai egyenruhákban a királyi palota nagy előcsarnokába azután a különböző ünnepségeket, amelyek szintén kifejező jelölésükkel, Mihai nagyvajda trónörökös születésnapja alkalmából elhalmozták ajándékokkal. Tegnap délután Mihai nagyvajda trónörökös elnökletével, amelyen a trónörökösök és meghívott előkelők vettek részt. Ilasievici hadügyminiszter táviratot küldött Mihai nagyvajda trónörökös-

hoz és a hadsereg nevében hódolatteljesen köszöntötte. Mihai trónörökös névnapját városunkban is méltó módon ünnepelték meg. A város épületei zászlódszít öltöztek, a közhivatalokban nem dolgoztak és az iskolákban szünetelt az előadás, míg a templomokban istentiszteletet tartottak. A II. kerületi román székesegyházban Popovici Virgil V. kerületi lelkész celebrálta a Tedeumot és utána ünnepi beszédet mondott. Az istentiszteleten Apostolescu tábornok, Nistor Dimitrie dr. megyei prefektus, Coman Augustin főpolgármester, Marta Alexandru dr. táblai főelnök, a tisztikar tagjai és a különböző testületek, valamint intézmények vezetői vettek részt. Az istentisztelet után Apostolescu tábornok és Nistor Dimitrie dr. megyei prefektus elvonultak a diszszázad arvonala előtt. Apostolescu tábornok lendületes beszédet intézett a csapatokhoz és a nap jelentőségét méltatta. Az ünnepség a csapatok és a leánystrajerik felvonulásával ért véget.

Kétszáz orvos részvételével ült le a két napos orvosgyűlés városunkban

Orvosi kamara és az orvosszövetség kezében városunkban két napos orvosgyűlést ült le, amely minden tekintetben tudományos nivón állott és a város orvosainak nagyszámú alkalmát a továbbképzésre. A jólsike és megrendezéséért Suciu Eugen orvoskamara elnökével az orvosgyűlésről a közönségnek az érdekes előadások, amelyeket a résztvevő orvosok nagy figyelemmel hallgattak. Tegnap délelőtt folytatták az előadásokat, amelyeknek keretében Popovici G. dr. Cluj-kolozsvári orvosprofesszor a Bánáság elnéptelenedéséről és a gyermekhalandóság leküzdéséről tartott tanulságos előadást. Délben kellett volna megtartani az orvoskamara közgyűlését, amelyet azonban elhalasztottak. A közgyűlést két hét múlva tartják meg és azon megalakítják az orvosok segélypénztárát. A tegnap délelőtti előadások után az orvosgyűlés résztvevői a Gea-Krayer részvénysársaság meghívására megtekintették az érdekes gyógyszer-kiállítást, majd az orvosok a Palace-kávéház különtermében társaságban vettek részt. A tegnap délutáni előadások után este a Tiszti Kaszinó termeiben a vendégek tisztelőre nagyszerű táncestély zárta le a két napos orvosgyűlést.

dődtek az előadások, amelyeket a résztvevő orvosok nagy figyelemmel hallgattak. Tegnap délelőtt folytatták az előadásokat, amelyeknek keretében Popovici G. dr. Cluj-kolozsvári orvosprofesszor a Bánáság elnéptelenedéséről és a gyermekhalandóság leküzdéséről tartott tanulságos előadást. Délben kellett volna megtartani az orvoskamara közgyűlését, amelyet azonban elhalasztottak. A közgyűlést két hét múlva tartják meg és azon megalakítják az orvosok segélypénztárát. A tegnap délelőtti előadások után az orvosgyűlés résztvevői a Gea-Krayer részvénysársaság meghívására megtekintették az érdekes gyógyszer-kiállítást, majd az orvosok a Palace-kávéház különtermében társaságban vettek részt. A tegnap délutáni előadások után este a Tiszti Kaszinó termeiben a vendégek tisztelőre nagyszerű táncestély zárta le a két napos orvosgyűlést.

Meggyilkoltak és kiraboltak öreg házaspárt, utána pedig a véres tett színhelyén lakomát csaptak

Rogosláviai bánági Ómorak községben szörnyű ketten gyilkosság történt. A közönség lakot a feleségével saját házában Szőcsy Sándor jómodu gazdáról mindenki tudta, hogy állón van a lakásán néhány ezer lejt készpénze. Mostanában azonban nagyobb összeget tartogattak ott, mert az unokájuk férjhez ment, és az egész falu tudta, hogy a nagyszülők szerzik be számukra a telengyét. Ugylátszik, hogy ez az ölmény birta rá a rablógyilkosok tetséit, hogy a pénzt megszerezzék maguknak. Éjszaka bemásztak az ajtóra, felmásztak a padlásra, kiölték a tetőt és a padlason a

konyha felett tágas nyílást csináltak, amelyen át kötélen ereszkedtek le. Lábujjhegyen belopóztak az öreg házaspár hálószobájába és az öreg Szőcsy Sándort álmában megfojtották. Bármilyen nesztelenül dolgoztak, a szomszédos ágyban fekvő Szőcsy Sándor mégis felébredt és segítségért kez-



Nézd csak,

most habzó „NIVEA”-fogpasztát is kaphatunk Most vászthatunk: habzót vagy nem-habzót vegyünk, bármelyiket megkaphatjuk



dett kiáltozni. A gyilkosok rávetették magukat és a magukkal hozott baltával több helyen ketté hasították a fejét. Szőcsy Sándor véresen bukott le a padlóra és kilehelte lelkét. A rablógyilkosok azután kifeszítették a szekrényeket, azokból körülbelül harminc-

ezer dinár készpénzt, több ékszert és más holmit vittek el. Mielőtt eltávoztak volna, az éléskamrából kihoztak sonkát, kenyeret, befőttet, pálinkát és bort és nagy lakomát csaptak. A csendőrség széleskörű nyomozást indított kézrekerítésükre.

Több helyen áradást okozott a Bánáságban a napok óta tartó sűrű esőzés

Az eső, amely az elmúlt napokban országos zuhogott és különösen a Bánáságban nagy méreteket öltött, sok helyen áradást is okozott. A folyók és patakok mindenütt erősen megdagadtak. A Cserna hegyi patak, amely máskor csendesen csörgedez lefelé a hegyek közül, hogy Orsova közelében a Dunába ömöljön, számos helyen kilépett szűknek bizonyult sziklás medréből. Az árvíz elárasztotta az erdei réteket és az erdőszegben a patak partján felrakásolt tűzfából igen nagy mennyiséget magával ragadt. Több hegyi lakónak szegényes konyháját is elmosta a rohanó árvíz. Egy Crisesen Mária nevű kislányt, aki az erdőben galyakat gyűjtött, a hegyekből hirtelen alázuhanó ár magával ragadta. A gyermek sorsa ismeretlen. Valószínű, hogy a hullámokban lelta halálát. Két favágó alatt, akik vég-

zett munkájuk után a Cserna mentén igyekeztek hazafelé, egy helyen az alamosott part leszakadt és a szerencsétleneket magukkal sodorták a hullámok. A Cserna körüli hegyekben az esőzés tovább tart és a lakosság aggodalommal tekint a közeli napok elé. Timisoara-Temesvárott és környékén is napok óta tart az esőzés. Egy hét óta nem mult el nap több óras zápor nélkül. Tegnap délelőtt boros volt az ég, később ki derült, ez azonban még nem biztató jel arra, hogy ma nem lesz eső. A hőmérséklet azonban a sok eső ellenére is kellemes. Tegnap délelőtt tíz órák a hőmérő tizenkét, délután félnyolc pedig tizenhat fok melege mutatott. Várható időjárás mára: változó felhőzet, több helyen eső, a hőmérséklet nem változik lényegesen, éjjel köd lehetséges.

Blum és Flandin nagy politikai beszédet mondtak

Páris nagy politikai beszédek színhelye volt. A francia szocialisták kongresszusán Blum Leon helyettes miniszterelnök, a párt elnöke mondott nagy exozét. Rámutatott arra, hogy a nemzetközi helyzet aggasztó. Azonban olyan esemény nem következett be, amely a Franciaország és Szovjetország közötti kapcsolatok lazítását, vagy megszüntetését ajánlaná. A két ország közti szerződés felmondására nem lehet gondolni. A helyzet teljesen hasonló 1914-hez. Akkor is szükségessé vált Franciaországnak Angliához és Angliának Oroszországhoz való közeledése. Blum azután hangoztatta, hogy a fasiszta államok politikai szövetség formájában keresztes háborút viselnek, hogy

ezzel a világ gazdasági alakulására befolyást gyakorolhassanak. A demokratikus államok számára nem marad más hátra, mint hogy ellentétes befolyást igyekezzenek gyakorolni. Franciaország mindenképpen arra törekszik, hogy Spanyolországban a benemavalkozás elvét megőrizze, mert ez a világéke érdeke.

A szocialista kongresszus azután bizalmat szavazott a Chautemps-kormányra és kimondta, hogy a néppártot továbbra is fentartja. Párisban úgy látják, hogy ez a tény rendkívül megerősítette a kormány helyzetét.

Flandin volt miniszterelnök a francia demokrata szövetség kongresszusán mondott nagyobb beszédet. Szükség van — jelentette ki — a francia nép egységére. Franciaország és Anglia nem tűrhetik, hogy a Földközi tengeren veszélyeztessék a vízi utakat. Azután rámutatott arra, hogy Franciaország és Olaszország között nincsenek áthadathatatlan elmentések.

Vásároljon sorsjegyet Bánát legszerencsésebb kollekturájánál
MERCUR Helyi képviselet: **TEMESVÁRI BANK**
 Itt nyert 4 szerencsés bánati ember
6 millió lejt október 15-én, a 65.882 sz. sorsjeggyel

Németország és Japán közös vágyai, igényei és adottságai

Erősen tartja magát a hír, hogy Japán és Kína között már enyhült a gyűlöleti feszültség, sőt egyesek szerint már meg is indult a brüsszeli értekezleten részt nem vevő Németország részéről a nagy békeközvetítési akció. Még a felelős államférfiak tagadó nyilatkozatai, a japán sajtó magatartása sem utasítja vissza végérvényesen ezt a lehetőséget. A célokat főleg az ellen irányulnak, hogy a béke Roosevelt amerikai elnök közvetítésével jöhetne létre. Ha már annyira jutna a helyzet, hogy békéről lehetne beszélni, úgy inkább Hitler közvetítését fogadná el Japán, mint az Egyesült Államok elnökéét — ezt állapítják meg a japán lapok is. Hogy valóban lesznek-e csakhamar ilyen tárgyalások, az a jövő titka. Egy azonban máris bizonyos, hogy erre a baráti cselekedetre sem Amerika, sem Anglia, sem Franciaország nem jöhet számításba, kizárólag Németország, ha közvetítésre sor kerül. Ne gondoljuk azonban, hogy pusztán az újabb idők politikai fordulatai, Hitler esetleges kezdeményezése szánták Németországnak ezt az ékes szerepet. Tudatos irányvonal vitt már a messzi időkben, idáig, régi célkitűzések régi adottságok eredménye ez a bizalom, ez a szellemi fegyverbarátság, amelyhez igen könnyen csatlakozhatik tényleges fegyveres kapcsolat is.

Japán Amerikában és Angliában vetélytársat, ellenséget lát, viszont Németországgal szemben hagyományos barátsággal viseltetik. Németország pedig több mint félszázad óta, amióta Japán végleg modernizálódott, minden ígékezetével azon van, hogy megbízhatóságának lemérhető tanúságait adja. Nincsen még egy ország, amely olyan szeretetteljes érdeklődéssel kísérte volna Uj Japán kialakulását, mint Németország. Fáradságot, költséget nem kimélt, tanulmányozta hosszu évtizedeken át szüntelen ezen távolkeleti ország életét, kereskedelmét, iparát, gazdasági Intézményeit és kulturáját. Ujságokban, illusztrált folyóiratokban, könyvekben, szigorúan pontos képet adta mindarról, ami ott történik. És ennek a nemszűnő tanulmányoknak az egyeteméből egyetlen hangként csendül a felkelő nap országa felé: — Nagyszerű nép vagytok, megcsináltátok ötven év alatt azt, amihez Európának félezer év kellett.

Valóban bámulatraméltó művelt ebben az irányban a német adatgyűjtő szívvösség, ahogy a német-japán könyvekben testestől-lelkestől felfogta és visszaadta Japánt. A végén már nem egy japán egyenesen a német felkészültséghez fordult, ha meg akarta ismerni honfitársait vagy az avuló régi szokásokat. Nem anekdota, maga Konakichi Namura, a hírneves japán író meséli, hogy milyen tanácsot adott egyszer egy modern japánnak, aki egy ortodox családhoz volt meghívva teaceremoniára és zavarában nem tudta, hogy mit tegyen, hogyan kell ez alkalommal viselkednie? Konakichi Namura egy német tudós kis művét ajánlotta figyelmébe, amely a teaceremoniáról szólt. A modern Japán elolvasta a könyvet és hála a német író tökéletes beavatottságának, most már tudta, hogy

mi a teendője a szertartásnál. Németország tehát már rég beszervezte a maga számára Japán rokonszenvét, a most előállott helyzet így csak politikai folyomány.

Vannak azután közös lelki és egyéb beállítottságok is a két nép között, nem hiába nevezik a japánokat távolkelet poroszainak. Ilyen például a mindkét népben teljesen azonos militarista szellem. Mert ne gondoljuk, hogy a japán hadsereg minden erejével csak úgy nőtt ki egyik napról a másikra a földből, mint a vadsóska eső után. Nagy multja van a japán katonai szellemnek.

1596-ban Hydeyoschy generális már 160.000 katona felett rendelkezett. Tehát már négyszáz év előtt Japánban annyi katona állt csatasorba, amilyen tömegeket a világháborúig el sem tudunk képzelni. Két hatalmas katonai organizáció Németország és Japán. Hasonló becsvágygal és hatalmi igényekkel. Hasonlón tulnépes földön is. Nem csoda tehát, hogy ennyi közös vágy és közös adottság birtokában rokonszenveznek egymással, sőt talán már messzi kiható közös céljalk és terveik is vannak, amelyeknek nyitánya lehet egy ilyen esetleges közvetítői akció. (Flaneur)

A csehszlovákiai és a romániai magyar ifjuság eszmei találkozásása

A magyar ifjuság targumuresi-marosvásárhelyi találkozója és az ott hozott határozatok természetesen visszhangot keltettek Csehszlovákiában is és a lapokban komoly megvitatás tárgyát képezték. A szlovenszko és ruszinszko magyarság lapja a

Prágai Magyar Hírlap két izben is foglalkozott az erdélyi hitvallással. Október 10-iki számában Szvatkó Pál vecéereikkében azt írja, hogy először mutatkozott be Erdélyben az a társadalom, amely már új körülmények között nevelkedett,

Nem ismernek más problémát csak Erdélyt és a kisebbségi magyarság közvetlen életharcát.

De az európai körülmények rideg s szinte bizalmatlan megfigyeléséből levonták a reális következtetéseket s ma biztosan tudják, mik azok az általános emberi alapelvek, melyeket hirdetni, követni és követelni kell, hogy

mint magyarok és mint kisebbségiék megélhessenek. A találkozó előszö jelent meg a szolidaritás jegyében összeforrt fiatal erdélyi népközösség üsdódatos összhangban tudtak meg egyezni heves viták után csupa egyhangu határozatokat hoztak.

Illuzió volna azt gondolni, hogy a kisebbségi társadalomban nincs annyi szín és árnyalat, mint bármely nagy társadalomban,

de a kisebbségi társadalom, éppen kicsinysége miatt, nem engedheti meg a fényűzést, hogy az árnyalatok életháláira gyűlöljék egymást s a megmaradás érdekében valami felsőbb szempontot kell találni, amely elsimítja és feloldja az ellentéteket. Örövendetes eredmény: a találkozás azt demonstrálta, hogy az új belátásokat gyűjtött fiatal kisebbségi társadalom tud ilyen felsőbb szempontot találni. Nem tudjuk, tartós és építő lehet-e az



amit **MA** megtehet

Az ÁLLAMI SORSJÁTEK sorsjegyenek a vásárlása rendkívül fontos

Menjen még ma a Hivatalos Sorsjegyáradába, vagy forduljon bármelyik postahivatalhoz, ahol vehet sorsjegyet.

#15. sorsjáték I. osztályának HUZÁSA november 15.-én.



Helyi cím: **Bulv Regele Ferdinand 1/a (Löffler-palota)**

DURA
optima fűtőelem (szárazakkumulátor)
telepes készülékeknél nélkülözhetetlenek. Egyedüli nagyteljesítményű levegő által regenerálódó sűrűsítő elemek, melyek hosszu és zavartalan rádióvetélt biztosítanak, megkönnyítik a kezelést, sem tölteni nem kell, sem áramot nem fogyasztanak, eddigi egyéves használat alatt jobban beváltak és a hővesztés reményeket a legmesszebbre beváltották. Minden szabványos kapható, technikai felvilágosítást nyújt bárkinek a

DURA-művek
Ilimtsora

eredmény, — írja Szvatkó Pál demonstrációknak mindenekelőtt demonstráció volt és szimbólum, hogy az egység elképzelhető. Szvatkó Pál reméli, hogy a targonnyal helyi találkozót a Felvidékre hasonló megegyezések fogják és az életbe került új nemzetközieszefforr majd az Erdélyben történt alapelvek jegyében.

A Prágai Magyar Hírlap 7-iki számában Hantosi László írja, hogy a szlovenszko magyarság már várta az eredményt a határozatokat, a szellemi társaság már várta az eredményt. Az erdélyi ifjúság a társaság Vásárhelyen föl tudott emelkedni a magaslatra, amelyen a szlovén magyarság fiatalok a nemzeti szeretné látni. Az erdélyi hitvallását elfogadhatnók folytatja — a cselekvés kiindulópontja. Ami Erdélyben történt, az nem eseményünk is. A vásárhelyi vallás a mi Hitvallásunk is, minden vita nélkül elfogadható.

Nem szívesen látott hölgy, a gnes Madeleine francia újságíró, mult évben revolveres merényletet követett el Chambrun volt római követt ellen. Az újságírónt kiűzték Rómából és ekkor azzal győzt meg a nagykövetet, hogy ez az eljárására történt. Fontagnes most megírta naplóját, amelyben írja, hogy különböző külföldi politikai mélyiségekhez gyengéd kapcsolatok és a naplót eladta egy amerikai adónak. Az újságírónt Amerika zott, ahol felolvasásokat akart tenni ezenkívül filmezni is akart. Az erdélyi hatóságok azonban nem engedték, hogy a kifogással, hogy erkölcsileg alá eső nő.

TERMINUS Varieté
november faji műsor

Duo Glonny attrakcióes táncos páros 6 személyből álló
Revista-csoport

Prof. Ervin bűvészműtatványos mos külföldi szolisianó. Kezdeté este 8 óra

Alma Petyus jazz
Weszely Pál énekes

Ha szép akar lenni
Használjon KULKA-léle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi Gyógyszertár
a „Fekete Sashoz” 1., Piata I. C. Brailov

Darányi magyar miniszterelnök:

meglevő barátságok kimélyítésére új barátságok szerzésére kell törekednünk

A kormány több tagja valamelyik megyei Erdősokosban járt, ahol résztvett négytádi Szabó István egyetemes ügyi miniszter sirleplezésén. Darányi miniszterelnök nagy beszédet tartott az egyszerű parasztgazdák miniszternek a magyar gazdaság emelése körül szerzett majd helypolitikai és nemzetpolitikai kérdésekről emlékezett meg.

Politikai kérdésekben — gyakran fordul elő, hogy az ország és a közvélemény nem egyezik meg. Kérem az országot, hogy politikai kérdésekben előrelépésnek a bizalmat. Miniszterelnök kijelentette, hogy a kormány az ország érdekeinek személynél kíván intézkedni. A függetlenségének biztosítását főképpen a meglevő barátságok kimélyítésére és új barátságok szerzésére kell törekednünk.

Politikai tekintetben — folyvást a magyar miniszterelnök jelentős változások előestéjén választójogi törvényjavas-

latot az ország érdekei által megszabott keretek között valósítjuk meg. Külföldről hozott eszméket csak akkor fogadhatunk el, ha azok hasznosak és a magyar nép lelkületével összeegyeztethetők. Végül foglalkozott a bolsevizmussal és kijelentette, hogy Magyarországon vörös áradat többé nem lehet.

Darányi miniszterelnök Budapestre való visszautazása közben Kaposvárott fogadta az újságírókat, akikkel közölte, hogy november 20-án Kánya Kálmán külügyminiszter kíséretében Berlinbe utazik. Arra a kérdésre, igaz-e, hogy Kánya elkedvetlenedett és vissza akar vonulni, Darányi kijelentette, ez olyan felelőtlen híresztelés, amelynek semmi alapja nincsen. Az ellenzék részéről kérték a kormányt, hogy a tulzó sajtó ellen erélyesen lépjen fel. Az erre vonatkozó javaslat már elkészült. Szó van róla, — fejezte be nyilatkozatát — hogy az új választójogi törvényben a választási demogógiával szemben is intézkednek, hogy így a választások nyugalmát és rendjét megvédelmezzék.

án győzelem híre érkezik a távoli Keletről

Angból jelentik, hogy japán csapatok bombatámadást intéztek Kanton és Shanghai között közlekedő expressz ellen. Hét vagonot megsemmisítettek a bombák, a halottak és sebesültek száma igen nagy. A robbantási szakembereket Shanghaiba, mert fel akarbanantani a kínaiak által létesített vasútszakaszokat. Ezen töltszokok eltávozásánál a japán hadihajók befenyomulhatnak kínai területre.

Seredett harc japán győzelemmel végződött, mert a japánoknak sikerült elfoglalniok Tai-Yuant, Sanszi fővárosát. Tutungnak a japánok által történt elfoglalásával a shanghaii harcok befejezésük felé közelednek. A kínaiak visszavonulnak és hogy a japánoknak az üldözést megnehezítsék, egész házsorokat gyujtanak fel, vagy a levegőbe röpitenek. Ugy látják azonban, hogy a kínaiak új állásaikban sem tarthatják magukat. A japánok által partaszállított újabb csapatok Nanking felé vonulnak.

Katolikus Népszövetség két új vidéki tagozata nagy lelkesedéssel alakult meg

Magyar Katolikus Népszövetség Tiszaújvárosi egyházmegyei központjában gondot fordít a vidéki tagozatok létesítésére. Ezeknek a száma ismétlődően gyarapodott. Nemrég alakult a Katolikus Népszövetség Szabolcs-berényi-nyíregyházi tagozata. A tagozat igazgatója Spannlann György, elnöke Reiter János, alelnöke Bódy Mihály, titkára Kubicza Vince, pénztárosa Tur József, két ellenőre Farkas és Marót Ferenc.

A Szabolcs-berényi-nyíregyházi tagozat alakult meg ünnepi keretek között a Katolikus Népszövetség tagozata. Az ottani katolikus egyházközség aznap este megkaplornájának bucsuját is alkalmossal Fodor népszövetségi elnök nagymisét és ünnepi prédikációt tartott. Ebben hangsúlyozta, hogy az ország számára fontos a lelki tisztaság és

erősség. Istentisztelet után a falu kulturális házában megtartották a Katolikus Népszövetség alakuló közgyűlését. Jelen volt Birtea Vichente görög keleti esperes és szenátor, a község bírája és több tekintélyes gazdája. Birtea esperes elismerését fejezte ki, hogy a község elhagyott magyarjaival gondol a Katolikus Népszövetség. A közgyűlést Lauer János daruvari plébános, akinek a község fiókegyháza, nyitotta meg. Utána Fodor József központj; főtitkár ismertette a Katolikus Népszövetség célkitűzéseit, melyek a lélek művelésében és a keresztény közösség kialakításában oszesosodnak ki. Több szavazat után kimondták a Katolikus Népszövetség tagozatának megalakítását. A tiszteltak a következőképpen alakították meg: igazgató Lauer János plébános, diszelnök Junk Ádám birtokos, az egyházközség nagy pártfogója, elnök An-



dr. András, alelnök Makalics János, titkár Bódy Mihály, pénztáros Osztoszi Péter, ellenőrök Maktis Istvan és Totok Péter, csoportvezetők Kristóf Pál, Juhász Sándor, Árvay Mihály, Antal Ferenc, Bodor Mihály és Almáni Vilmos.

A Katolikus Népszövetség Kriszánteleki tagozata vasárnap este nagyszámú közönség előtt működvelői előadást rendezett.

Berényi Gizella egyházközségi nővér buzdító bevezető beszéde után színpadra került a Fethó Klári című népszínmű. A rendezés, amelyet Gál János végzett, igen gondos volt. Az egyes szereplők pompás alakításokat nyújtottak és számos tapsot arattak. Valamennyien átérzezték szerepeiket és ebben rejlik tulajdonképpeni sikerük. A közönség egész estén át kitűnően szórakozott.

Elégtételt ad Franco kormánya egy elsúlyesztett angol gőzösért

A spanyolországi polgárháborúnak tegnap sem voltak nagyobb katonai eseményei. A News Chronicle című angol lap párisi jelentése alapján azt írja, hogy Olaszország már három hét előtt megkezdte önkénteseinek Spanyolországból való elszállítását. Az olasz gyalogság zöme már el is hagyta az Iberiai félszigetet. Ez a hír állítólag megbízható hivatalos jellegű francia forrásból származik.

Az angol alsóházban Eden kül-

ügyminiszter egy felszólaló képviselő kérdésére kijelentette, hogy a Jean Weems angol gőzöst egy spanyol nemzeti repülőgép súlyesztette el. A salamanca-i nemzeti kormány az eset fölött sajnálkozását fejezte ki s hangsúlyozta, hogy az tévedésből történt. A spanyol nemzeti kormány kész a felelősséget és a fizetési kötelezettséget vállalni, ha azt döntőbíróság megszavazza, amelynek ítélete ellen nem felelbezz.

Kloroformos bandita garázdálkodott a gyorsvonaton Caransebes környékén

Caransebes-Karánsebes városnak a vasuti pálya melletti parkjában egy eszméletlen fiatal nőt találtak. Beszélgettek a kórházba, ahol csak órák múlva tért magához. Csodálkozva vette tudomásul, hogy hol van, holott Aradra akart utazni. Elmondotta, hogy Bezan Maria harminenegy éves fiatal lány, aki a Rapidvonattal utazott Buceurestiből Aradra. Többet magával ült egy harmadosztályú kocsifülkében, ahová Turnuseveriben egy elegánsan öltözött magas fiatalember is felszállott. Baile Erculane-Herkulesfürdő állomáson az utasok egy része kiszállott és a fülkében Bezan Maria egyedül maradt az ismeretlen férfiaval. Ez cigarettával kínálta meg. Bezan Maria emlékszik arra, hogy nemsokára kellemetlen rosszullét fogta el, majd elvesztette eszméletét. Valószínű, hogy utitársa kloroformmal kábította el. Hogy aztán mi-

képpen került a Caransebes-karánsebesi parkba, arról fogalma sincsen. Ötezerhatszáz leinyi készpénze, hat-ezer lei értékű ruhaneműt tartalmazó bőröndje, valamint személyi iratait tartalmazó kizításkája eltűnt. Valószínű, hogy az ismeretlen fiatalember gyakorlati vasuti tolvaj, aki áldozatát előbb elkábította, aztán kifosztotta. A Caransebes-karánsebesi rendőrség a titokzatos eset ügyében megindította a nyomozást.

AMIKOR A PÁRTHIVEK ÖSSZE-REKEDNEK. A liberális párt Tulcea megyei szervezete elnökének megválasztása alkalmából a pártívek két táborra szakadtak. A két tábor tagjai között duellkodás támadt, amelynek során Serban és Draghici képviselők, valamint Zaharia és Gabrov szenátorok megsebesültek. A megsebesült képviselők és szenátorok Tarescu miniszterelnökhöz és Bratianu Dju pártelnökhöz tiltakozó táviratot írtak.

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14, vagy 2-42
A Hunyadi-nyomda nyomása.

A BELGA KORMÁNYALAKÍTÁS NEHEZSÉGEI. Spaak belga külügyminiszter, aki a múlt héten megbízást kapott a királytól az új kormány megalakítására befejezte az egyes politikussal való tárgyalásait. Mielőtt Spaak a királyi palotába ment volna, hogy az új kormánylistát Lipót királynak bemutassa, újabb nehézségek állottak elő. Hymans ugyanis kijelentette, hogy a felajánlott külügyminiszeri ténylet nem fogadja el. Amennyiben nem sikerül Hymans elhatározásának megmáskítására bírni, úgy Spaak más liberális politikuskat fogja a külügyminiszeri ténylet felajánlani.

Trimescu légügyi miniszter Olaszországban. Radu Trimescu légügyi és tengerészeti miniszter, aki jelenleg Olaszországban tartózkodik, tegnap Sp-ziában megtekintette az olasz hadikikötőt és a vízirepülőgépeket.

Göring Ausztriába utazik. A Havas-ügynökség berlini jelentése szerint Göring legközelebb Ausztriába megy vadászatra, ahová Schmidt Guidó osztrák külügyi államtitkár hívta meg. A vadászatot Tirolban és Stájerországban tartják meg.

Idegenellenőrzési razzia. A budapesti rendőrség nagy idegenellenőrzési razzia rendezett. Ez alkalommal ötszázharom olyan külföldit vezettek elő, akinek iratai nem voltak teljesen rendben. Huszonkilenc személyt, akikről megállapították, hogy irataik hamisak, letartóztattak. Ezek bíróság elé kerülnek.

Puskaport ivott. Schwarz István huszonkét esztendő ötödik kerületi Mirea cel Batrin-utca 52. szám alatti lakos különös módon akart öngyilkosságot elkövetni. Egy pohár vízbe nagymennyiségű puskaport kevert és azt megitta. A szokatlan italtól gyomorgörcsöket kapott, mire a mentők a kórházba szállították. Állapota nem súlyos.

Gondatlanságból okozott emberölés. Draghici Ion huszonhat éves levélhordó a II. kerületi lakásán ez év májusában rejtélyes körülmények között meghalt. A vizsgálat megállapította, hogy a fiatalember életét revolvergolyó oltotta ki. A nyomozás során a gyanyu Draghici Máriára, a fiatalember sógornőjére tereledött, aki azonban tagadta a gyilkosságot. Végül azt vallotta, hogy a revolverből ki akarta venni a golyókat, de a fegyver közben elsült és a golyó sógora halálát okozta. Draghici Mária felett most ítélték a helybeli törvényszék, amely az asszonyt gondatlanságból okozott emberölés címén három hónyi fegyházra ítélte.

A keresztény román ügyvédek és orvosok állásfoglalása. Az Ilfov megyei keresztény román ügyvédek egyesülete Micescu Istrate dékan elnöksége alatt ülést tartott, amelyen elhatározták az egyesület végrehajtóbizottságának egybehívását. Az előterjesztett határozati javaslatban utalnak arra, hogy a keresztény román ügyvédek egyesületének egysége által lehetne megvalósítani a szükséges politika; nemzeti egységfrontot. Bucarestből jelentik, hogy a keresztény román orvosok egyesülete három pontból álló határozatot hozott. Az első pontban utalnak arra, hogy az egészségügyi miniszterium által ismét felvetett államszolgálatba orvosokat, akik nem román származásúak. Azután követelik, idegen orvosoknak a román állam szolgálatába való végleges kinevezése tovább ne történjék. Végül követelik, hogy a legfelső orvosi tanács az idegen orvosokat ne vegye fel olyan könnyen, mint eddig.

Nincs közös német lista a választásokon. A romániai német népközösség és a német néppárt képviselői között az elmúlt héten tárgyalások voltak, amelyek a későbbi álló parlamenti választásokra való tekintettel az egységes választási front visszaállítását célozták. A tárgyalások több napig tartottak, de eredménytelenül végződtek.

Magyar ifjak kulturális előadása. A Magyar Párt ifjúsági szakosztálya vasárnap délután Uisentes-Ujszentesen az ottani gazdakörben nagyszámú közönség előtt jól sikerült és magas kulturális előadást rendezett. A szereplőket Rácz István magyarpárti tagozati elnök üdvözlötte, majd utána Péter János, az ifjúsági szakosztály elnöke mondott nagyszabású megnyitói beszédet, amelyben a város és a falu kulturális kapcsolatait fejtegette. Gyüdy István a szövetkezetekről, Szathmáry Béla dr. pedig a különböző korok szociális helyzetéről beszélt. Buzogány Jenő humoros jelenete és tilinkójátéka és Péter János szavalata után a műsor Dominich László buzdító záróbeszédével véget ért.

*** Fejfájás ellen Beretvás-pasztilla.**

Albániában bevezették a dohánymonopóliumot. Tirana-i jelentés szerint egész Albániában nagy nyugtalanságot keltett, hogy a kormány bevezette a dohánymonopóliumot. Az intézkedésre az állam pénzügyeinek megsegítése céljából van szükség. A gyenge albán dohánytermelése és árusítása eddig egyik főjövedelmi forrása volt a lakosságnak, amelyet az állami monopólium megfosztja.

Eden Brüsszelbe utazik. Eden angol külügyminiszter ma Londonból Brüsszelbe utazik, ahol ismét résztvesz a kilenchtalmi konferencia tárgyalásain.

A danzigi zsidók helyzete. A zsidó nemzetgyűlés világkongresszus állandó genfi irodája a danzigi zsidók ügyében újabb emlékiratot intézett a Népszövetség föttikarságához. Az emlékirat rámutat arra, hogy Danzigban most már a nemzeti szocialisták jutottak tulsulyra, ami az ottani zsidók helyzetét rendkívüli módon megnehezíti.

Az Astra gyár munkásai felmondták a kollektív szerződést. Az Astra gyár munkásainak küldöttsége emlékiratot juttatott el a gyár igazgatóságához. Az emlékiratban a munkások béremelést és új munkafeltételek megállapítását kérték. Az igazgatóság részéről az emlékiratra válasz még nem érkezett és a munkások ezért elhatározták, hogy a jelenleg érvényben levő kollektív szerződést november 12-iki hatállyal felmondják. Az új szerződés megkötése érdekében rövidesen megkezdődnek a tanácskozások.

Sulyos pénzüntetésre ítélték De la Roque ezredet. Párisban hónapok óta nagy sajtóharc folyt De la Roque ezredes, a Tüzkereszt politika; szövetség vezetője és az olasz származású volt föttikára, Pozzo di Borgo között. Az ügy bíróság elé került, amely De la Roque ezredet rágalmazás miatt kétszázezer frank büntetésre és háromezer frank kártérítésre, valamint a perköltségek megfizetésére ítélté.

Vakmerő betörés történt az V. kerületi Prota Craciunescu-utcában, ahol ismeretlen tettesek kifosztották Novák József kereskedő üzletét. A betörők kifürészelték a zárt az ajtóból és így behatoltak az üzletbe. Azután feltörték a pénztárt, ahol nyolcezer leit találtak. A pénzt magukhoz vették, majd több ezer leit értékű árut összeesomagolva, eltűntek. Kézrekerítésükre megindult a nyomozás.

*** Margaret Kennedy: Veled vagy nélküled.** E szikrázóan eleven, gazdag, izgalmas meséjű regénynek két hőse van: a művész-férj, ki önmagát akarja kiteljesíteni — és a feleség, ki a boldogságát, életét keresi. De a boldogság sohasem jön el, a harcok közben a lélek felőrölk és a kergetett élet csalo lünderként elillan. Ezt a fájdalmas, örök problémát remekül, gazdag, élvezetes beszótt anyaggal, sok felderítő epizóddal oldja meg Margaret Kennedy, a kiváló angol írónő. A kitűnő fordítás Móricz Virág munkája. Margaret Kennedy: Veled vagy nélküled c. műve az Athenaeum kétpengős sorozatában jelent meg, kapható minden könyvtárban, kereskedésben, vagy Lepagenál Cluj.

Gyomor-fájdalmak rossz emésztés gyomorerőgést gyógyít

Bullrich

PROBAZACSKO 10-LEI-100 GR CSON

JAPAN VALASZA KÉSIK
vatalos körök szerint még elb két nap, amíg Japán válasza t hívásra, amelyet a kilenchtalmi leten való részvétel ügyében kó pán kormány álláspontja, h tészt semmi olyan, ami Japán eláspontjának megváltoztatá hatná.

A jogfosztottak nem ö
Berlini jelentés szerint a néb M; igazságügyminiszter több töt dolgozott ki, amely szerin mélyek, akiket német állampó tól megfosztottak, sem azok met állampolgárok után nem nek, sem pedig ajándékozási z utján sem kaphatnak azoktól

A régi adótartozások
város; jelentés szerint a jén sgvétési évben eddig száz ml tőkü Consolidare kötvénnyel z régi adótartozásokat. Ezenkib nokban is körülbelül egy l folyt be az állampénztárba. tartozások rendezésére minteg liárd lei értékben adtak ki kötvényeket, amelyek iránt a kozódott és árfolyamuk is Ugy vélik, hogy az adóhátral zésére vonatkozó rendelkezés egy hónappal való meghossz tal az adófizetők minden hatá dezik Consolidare kötvénye adóbonokkal.

Felhívás!

On többmagával Budapest Dunaparti tág szobákba és olcsón lakhatóak

Silvia

IV., (Belváros) Ferenc József ra
Telefon 184-465. Közp. fűt leg folyóvíz. Családoknak

Csempészet ürügye alatt
tott zarándokok. Strassburg szerint a német határőrség csempészet miatt letartóztato négy zarándokot. Ezek egy p vel Lourdesban jártak és mo rőben voltak Németországba, kokat a pappal együtt a vá m helyiségében fogva tartják, az pedig, amelyiken utaztak, elk

Budapestre érkezve a Kele
varral szemben a Park Nagy megalálja a kényelmét. árak. E lap előfizetőinek 20 szedmény.

Tart a harc az angolok és
zött. Jeruzsálemből jelentik, h ban, ahol az arabok két ang megölték, az angol büntető e a falu arab lakossága között zésre került a sor. Két arab n zenhét megsebesült. A falu la hegyekbe menekült. Trnaszje az arabok számos helyen elvág író és a telefon vezetékét.

Róbert Graves: A ritka b
bert Graves, a Claudius-könyv híri írója, az elbeszélő szatir szen sajtáságos utjaira lépett belyeg" című új regényével. belyeg körül játszódik le a mulattatóan humoros, különös szóbanforgó belyeg két testb gyermekkori belyeggyűjte egyik darabja, amely, mint kőrül, egyedüli példány az egész kizárólagos tulajdonjogért a k harcba keveredik egymással. R ves: A ritka belyeg c. nagy sl köteté az Athenaeum kétpengős ban most jelent meg, minden kő kedésben, vagy Lepagenál Cluj.

A DACIA SORSJEGYÁRUDA A BŐSÉG FORRASA

DACIA

A 15. sorsjáték I. osztályának a húzása NOVEMBER 15-én

Helyi cím: Központi Bank, Timisoara, Str. Alba Iulia 1

HANYOZHAT EGY HAZTARTASBÓL SEM

RAGAZ



Magyar Párt munkástelepi tagok készülődnek, hogy karácsonykor készítsenek egy sereg szegény magyar ismerősöknek, lásson el meleg téli ruhákat, szolgálatot alap gyarapítást. Vasárnap óta rendezik a jótékonykodásokat, amelyeket állandóan szoktak. Szombaton a második Seethaler-vendéglőben is vacsorát, amely alkalommal megjelentek jólsikerült órákban volt része. A legközelebbi vacsorát a munkásszolgálat december 4-én rendezte a Seethaler-vendéglőben. Ezt Mikulás-vacsorának nevezték minden látogató mikulási ajánlással, megköszönésével a rendezőségétől. A munkásszolgálaton kívül ingyenes sorsolások is vannak, értékes tárgyakat lehet nyerni a vacsorának a jövedelméből is a gyermekek felruházására fordítják.

János vezérigazgató halálát János építészmérnök, a gazdasági márványbánya vezetője nyolcvan esztendőskor meghalt. Halálát özvegye, született Roller Irénia férjhezett csikbányafelügyelő Arturmé, három nővére: Adlerspach Janka, özvegy Erzsébet és özvegy László, valamint nagyszámú rokonai temetésére vasárnap ment végtesen a Kerepesi-úti temetőbe.

Imre Ion plébános belépett a liberális pártba. Imbroane Ion negyvenéves görög keleti plébános tegnap Nistor Dimitrie dr. vármegyei képviselőnél, mint a liberális párt szervezetének alelnökénél és bejelentette a liberális pártba való belépését. Imbroane közölte, hogy a pártban nemcsak személyi érdekekért harcol, hanem mindenkor csakis egyházi kötelességét kíván teljesíteni, Nistor dr. örömmel tudomásul vette Imbroane plébános belépését.

Más fájdalomban szenvedő emberek réggelként felkelésükért természetes „Ferenc József”-pártot, mert ez a gyomorbetegségek károsítója és méregtelenítője az emésztést és az anyagcserét határozottan előmozdítja. Kérjen orvosát.

Magyarországi és magyarországi népek behozatala és terjesztése. A kormányrendelet után az állami gazdasági egyesületek, a magyarországi és magyarországi népek behozatalának és a belföldi terjesztésének jogát. A rendelet meg kellene volna életbe lépnie, azonban a budapesti román királyi hivatalosan közli — az új rendelkezést 1938 február elsejéig életbe nem lép.

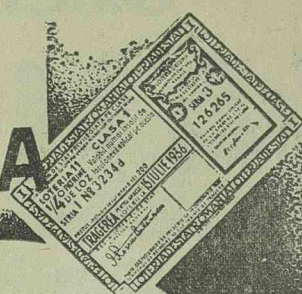
Vald Verner: A „Q” csapat. Ritkaságunk ilyen érdekes, lenyűgöző, amely a nagyváros alvilágának életét nyújtotta volna, London főváros alvilága, a gonoszság vegetáció, a gonosz és hatóságok harca, a bűnös lidérenyomások levezető, mely egy könyvből felénk áramlik, a könyv megjelenése után is sokáig elkísér. Gerald A. „Q” csapat című műve megismeri Athenaeum detektívregény sorozatára 33.- leí, minden könyvkegyében, vagy Lepagen a Cluj.

— **Öt nő egy férfi ellen.** Kovács Pál, harmincnégy éves Lugoj-lugosi munkás, elhagyta a vele közös háztartásban élő asszonyt. A napokban aztán újból megjelent az asszony lakásában, hogy a holmiját elvigye. Az asszony a szobában nekikézd és négy barátja segítségével úgy elverte Kovácsot, hogy az több sebből vérezve elájult és a mentőknek kellett a kórházba szállítani, Kovács az asszonyok ellen megtette a feljelentést.

— **A Dunába fulladt.** Jurj Vlada ómoldovai lakos több társával csónakon a Duna egyik kis szigetére igyekezett. Utközben kiesett a csónakból és a Dunába fulladt. Holttestét nem találták meg.

— **Az elhagyott férj véres bosszúja.** A Deva közelében levő Cherges faluban három év előtt az akkor huszonegy esztendő Tom a Ilie gazdálkodó feleségül vette a tizenhárom éves gyönyörű Got Dafinát. A házasság azonban nem volt boldog, mert a férj durva természetű volt és gyakran megverte a feleségét, sőt annak szülőit is. A fiatal asszony néhány hónap előtt a rossz bánásmód miatt elhagyta férjét és megindította ellene a válópert. A bíróság október közepén ki is mondta a válást és akkor az asszony egy szomszédos faluba költözött. Most az asszony Steyer Aron nevű száz nagybátyja kíséretében Kérgesre érkezett szülői látogatásra. Volt férje megleste, revolverrel agyonlőtte, egy másik lövéssel pedig a nagybátyját gyilkolta meg. A lövések zajára kiszaladt az utcára a fiatal asszony apja, akit Toma Ilie súlyosan megsebesített. A gyilkos szülőivel és testvéreivel együtt nyomtalanul eltűnt a faluból.

EGY SORSJEGY A



GHEORGHE STĂNOIU

KOLEKTURÁBÓL ÉS GAZDAG LESZ

Központ: București, Lipscani 83-85
 1/4 LEI 800 - 1/2 400 - 1/4 200
 vidékre postautalvány vagy utánvét.
 Timișoara: Reg. Ferdinand 6

Sportesemények

A Ripensia fölényesen győzött míg a Chinezul-Ilsa csapata vereséget szenvedett

Városunkban a Ripensia játszott nemzeti bajnoki mérkőzést a Dragos Voda együttesével, amely lelkesen küzdött, de a Ripensia 8:1 (4:0) arányú győzelmét nem tudta megakadályozni.

Bucurestiben

a Chinezul-Ilsa balszerencsés küzdelmet vívott az Unirea Tricolor ellen. A lila-kék csapat sokat támadott, de csatárai nem tudták a gólhelyzeteket kihasználni és így az Unirea Tricolor szerezte meg a győzelmet 3:2 (2:1) arányban. Súlyos vereséget szenvedett a fővárosban az aradi Gloria csapata, amelyet a Juventus 5:1-re legyőzött.

Lugoj-Lugoson

a Venus csak nehezen győzött 2:0 (2:0) eredménnyel. Az első félidőben a közönség hevesen tüntetett a bírót ellen, aki kénytelen volt félbeszakítani a játékot.

B-liga eredmények

CAMT—Unirea MV 4:2 (4:1), Staruina—Soimi 1:0 (0:0), Tricolor—CFR Simeria 7:0 (4:0), UDR—Pra-

tani a játékot. A játékvezető azután figyelmeztette a rendezőket, hogy öt perc alatt állítsák helyre a rendet, mert különben kénytelen lesz a karhatalom segítségével a közönséget eltávolítani. A rendezőség el is végezte munkáját és a mérkőzést azután folytatták.

Baia Mare-Nagybányán

a fővárosi Rapid meglepetésszerűen vereséget szenvedett. A Phoenix 2:1 (2:1) arányban győzte le a fővárosi csapatot, amelynek csatársora gyengén működött.

Oradea-Nagyváradon

a CAO kitudó játékkal 5:0 (1:0) arányú győzelmet ért el az Olimpia ellen.

Cluj-Kolozsvárott

a Victoria 6:0 (2:0) arányban győzött a Jutul együttese ellen.

hova 3:2 (2:1), Rovine Grivita—Mures 1:1 (1:1), Franco Romana—Textila 1:0 (0:0).

C-liga

Banatul—SSMR 3:1 (1:1), Politehnica—Fratelia 4:0 (3:0), Electrica—CFR 11:1 (4:1), Galvani—Progressul 4:0 (0:0), USA—Olimpia 4:2 (2:1), Minerul—Metalosport 2:2 (2:0), Mica—Calan 2:2 (1:1).

Kerületi bajnokság

Az első osztályú eredmények: Patria—Fortuna 8:0 (1:0), Jimboliana—Staruina 6:1 (3:0), Hertha—Fredorf 2:2 (2:0). A Jandarmi—Vultur mérkőzés 1:0 állásnál félbeszakadt. A második osztályú bajnokság keretében a Kadima 6:0-ra győzött a RGMF ellen.

Külföldi eredmények

A magyar bajnokság eredményei: Hungaria—Nemzeti 2:2 (0:2), Ferencváros—Szürketaxi 4:3 (3:2), Újpest—Budai 1:0 (1:0), Budafok—Törökvis 5:1 (3:0), Elektromos—ETO 5:2 (2:1), Szeged—Boeska 2:0 (0:0), Kispest—Phöbus 2:1 (1:0). Norvégia és Irország Dublinban játszották le a világbajnoki selejtező mérkőzést, mely nagy küzdelem után 3:3 arányban döntetlenül végződött. Norvégia ezzel az eredménnyel bekerült a tizenhatos döntőbe.

OLVASSA ÉS TERJESSZE
 A DÉLI HIRLAPOT

Kipróbálta már az új díjszabás mellett apróhirdetéseinket

Ha el akar valamit adni
 a vásárolni akar valamit
 a lakást akar bérelni
 a lakást akar kiadni
 a butorozott szobát keres
 a állást keres

Ha férjhez akar menni
 a meg akar nősülni
 a házat akar venni
 a házat akar eladni
 a levelezni akar
 a alkalmazottat keres

vagy bármit hirdetni akar olcsón eredményesen,
 úgy adjon tele lapban egy apróhirdetést.
Az új tarifa mellett csaknem ingyen hirdethet!

1 szó ára **1** lei, vastagabb betűvel kettő lei.
 A legolcsóbb apróhirdetés tíz szóig 15 lei

A közönség kényelme érdekében apróhirdetéseket a következő helyeken is fel lehet adni:

Második kerület: Tamás-trafik, Piața Badea
 Cârjan 8 — Kardos-trafik, Piața Traian
 (szerb templom mellett) — Grósz-trafik
 Calea Dorobanților 2

Harmadik kerület: Helfenbein-trafik, Piața
 Lahovan

Negyedik kerület: March-trafik, Piața Kütü
 Nógrády-trafik, Tivoli-mozi mellett • Olariu
 trafik, Piața Dragalina 6 — Vittek-trafik
 Bulev. Carol 54

Mehala: Baschant József vegyeskereskedés,
 Str. Horia 18

Állást keres

Intelligens jobb nő
 gyermekek mellé, állást keres. Cimeket a kiadóba kérem leadni. (2415)

Vasalónő
 megbízható, jó munkaeuró, házaknál vasalást vállal, esetleg otthonra is. Cím a kiadóban. (6418)

Fjatal leány
 román, magyar, német nyelvtudással, irodában, vagy üzletben elárúsítónői állást keres. Cím a kiadóban. (2438)

Mindentemü varrás
 olcsón vállalkoz. Házhoz megyek. Cím a kiadóban. (2999)

Alkalmazás

Főzni tudó minden
 éves bizonyítványokkal, tiszta, rendes, azonnal felvétetik. II., Str. Petre Tegel 1. földszint jobbra. (2438)

Mindenes
 szakácsnő, azonnal vagy 15-ére kerestetik. Cím a kiadóban. (927)

Radio Reycó
 jól fizetett technikusokat alkalmaz. Ajánlatokat referenciákkal, Bucuresti, Bate-riilor 15, kérünk. (854)

Takarító asszony
 erős, egészséges, azonnalra kerestetik. III., Str. Iosif Gál 2, földszint. (2436)

Tiszta, jólfőző
 ügyes mindenest azonnal felveszek. III., Str. Iosif Gál 2. Földszint. (2436)

Lakás

3 szobás
 modern lakást keresek, lehetőleg magas földszinten. Cimeket a kiadóba kérem leadni. (2423)

Garcon lakás
 modern 4 szoba, előszoba (butor nélkül) azonnalra is kiadó. Bulev. Carol 16. II. emelet. (2426)

Adás-vétel

Lószőrmatrác
 megvételre kerestetik. Cimeket ármegjelöléssel a kiadóba kérem leadni. (2425)

Gyönyörű
 választék belföldi perzsákban, majdnem minden méretben. Rövid csikóbunda, nyest gallér és más szőrmék, egész szoba butorok és egyes darabok, csillárok, mű-és vitrin-tárgyak, tizenkét személyes ezüst evőeszköz, alkalmi vételek. E. Fischhoff, I., Str. Dúca 6, I. emelet. Telefon 18-09. (731)

Konyhaberendezés
 modern, jó állapotban lévő, megvételre keresek. Cimeket „Konyhabutor” jelige alatt a kiadó továbbít. (2410)

Eladó öltönyök
 Teljes frakk és szmoking, továbbá zsebkett, igen jó állapotban, a legfinomabb anyagból, jutányosan eladók. IV., Str. I. Brătianu 29, III. em. 2. ajtó. (2391)

Ebédiosztal
 olcsón eladó. II., Str. Petre Tegel 2. II. emelet. (2409)

Gyermek-sportkoesi
 jó állapotban lévő, megvételre kerestetik. Cimeket a kiadóba kérem leadni „Jó koesi” jeligére. (3071)

Eladó
 jókarban lévő rövidnői bunda, télikabát és különböző ruhanemű. Megtekinthető minden vasárnap délelőtt 11-1-ig és délután 2-4-ig. Cím a kiadóban. (2336)

Varrógépet
 csak karikahajóst, megvételre keresek. Cimeket a kiadóba kérem. (2411)

Családi házat
 300.000 lei készpénzig veszek. III., vagy IV. kerületben. Ajánlatot „Prompt” jeligére a kiadóba. (2437)

Különbéle

Müstop!
 Jegyezze meg új címetet, B. Kemény Klára, III., Str. Treboiu Laurean 1, (az udvari épületben) ahol molyragótt, kiégett, vagy elszakadt ruháit legtöbbszörben és legolcsóbban beszívom. (2420)

Hirdessen
 a Déli Hírlapban

Martzy Jancsika

12 éves hegedűművész

első bemutatkozó hangversenye

TISZTI KASZINÓBAN

november 11-én, csütörtök este 9 órakor.

Zongoránál: Erdély Izolda

Olcsó kölesön
 10.000-tól 1.000.000 leig kapható törlesztésre. nyugdíjkönyvre, V. ik helyen és konvertált adóssá sére is. Bővebbet „Belgiana” A G soara II. Bulev. Filipescu 12, villában.

A három dém

Regény. Most jelent meg
 Kedves, bájos kis regény, tele szerelemmel, szentimentalizmussal, gyorsan pergő eseményekkel. A három démon három jóbarát, életben sok csapás, szenvedés, gül is minden úgy végződik, mai modern regényben mindegy szokott.

A csinos kiállítású könyv 10.000 lejért meg, ára 20 lei és kapható újságárusoknál és jobb dohá ben.

Az ország egyetlen ipari SZAKLAPJA a

Gazeta
Restaurantilor și Hotelurilor
Vendéglősök és Szállók

TIMISOARA 1., Strada Caruso 3
 megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán.

Primaria Municipiului Timisoara
 Nr. 11, 41402-1937.
 din 20. Oct. 1937.

PUBLICATIUNE.
 Primaria Municipiului Timisoara cunoscut celor interesati ca viza militare in anul 1937 se va face de lucru dela 1. Noembrie pana la cemyrie dela orele 8 pana la 12. a Fabrica de bere din Timisoara.

- La viza se vor prezenta cum
- 9. Nov. contg. 1915-1916
- 10. Nov. contg. 1915-1916
- 11. Nov. contg. 1917
- 12. Nov. contg. 1917
- 13. Nov. contg. 1918
- 14. Nov. contg. 1918
- 15. Nov. contg. 1918
- 16. Nov. contg. 1919
- 17. Nov. contg. 1919
- 18. Nov. contg. 1920
- 19. Nov. contg. 1920
- 20. Nov. contg. 1921
- 21. Nov. contg. 1921
- 22. Nov. contg. 1921
- 23. Nov. contg. 1922
- 24. Nov. contg. 1922
- 25. Nov. contg. 1923
- 26. Nov. contg. 1923
- 27. Nov. contg. 1924
- 28. Nov. contg. 1924
- 29. Nov. contg. 1924
- 30. Nov. contg. 1925

Cei, cari nu se vor prezenta chiar fara livret, vor fi urmariti depsiti.
 Presedinte: Secretar Ge
 ss, Catalina. ss. Dr. Ta